

هوا الله

۶۲  
مهر ۱۳۹۰



د محکمو د تشکیل او د ملکی مامورینو د محکمې

اصل

اصلنامه

په افغانستان کښی

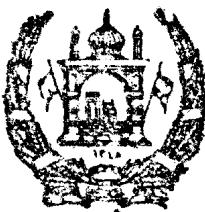
دلیل نهاده: د ۱۳۴۱ د کال د حمل میاشت .

(۵۰۰) جلده

څلپورم چاپ

دولتی مطبعه





# بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

تشکیل محاکم و اصول محاکمه  
ما مو رین هملکیه

۱: نزهه هر کنز برای محاکمه ما مو رین هملکیه باستثنای وزراء و سایر مستقلیک ریاست محاکمات که عبارت از محاکم ابتدائیه مرافقیه و تمیز است تشکیل میشود و این ریاست راسا بمقام منیع صدارت عظمیه مربوط می باشد.

۲: هر یک از محاکم ابتدائیه مرافقه هر کب است از یک نفر رئیس و سه نفر اعضا و محکمه تمیز هر کب از پنج نفر اعضاء می باشد رئیس عمومی محاکمات در عین حال که رئیس عمومی محاکمات می باشد و ظیفه ریاست تمیز را نیز در عهده دارد.

۳: محاکم ابتدائیه، مرافقه، تمیز هر یک دفتر علیحده دارند درین دفترها بقدر لزوم سر کاتب و کاتب موجود می باشد سر کاتبهای و کاتبهای دفتر این محاکم از طرف

د ملکی مامورینو د محاکمی اصول  
اود محاکمو تشکیل

۱: پهنه هر کنز کشی دوز یرانو او مستقلاو رئیسا نو په استثناد ملکی مامورینو د محاکمی دپاره یوند محاکما توریاست چهه دا بتدائیه او مرافقیه او تمیز له هم محکمو خخه عبارت دی تشکیلیزی او دا ریاست به راس اسد صدارت عظمیه په لوړ مقام پوری هر بوټ وی.

۲: دا بتدائیه او مرافقیه هر یه یوه محکمه له یوه رئیس او درو نفو اعضا و خخه هر کبده او د تمیز محکمه له پنځون نفو اعضا و خخه هر کبه وی د محاکما تو عمومی رئیس سره له دې چه د محاکما تو عمومی رئیس دی د تمیز دریاست و ظیفه هم اجره کوی .

۳: دا بتدائیه، مرافقه، تمیز محکمی هر یوه مخانه دفتر لری په دغه دفتر و کتبی دلزوم په اندیازه سر کاتب او کاتب تبان موجود وی د دغه هه کمو د دفتر و کاتب تبان او سر کاتب تبان

د انجمن په انتخاب درئیس په منظوری  
مقرر یېبزی.

۴- دملکی مامورینو دمجا کماتو عمومی رئیس  
دوزیرانو دعالی مجلس په تصویب او د  
اعلیحضرت همايونی په منظوری تاکل کیبزی  
دابتدائی او مرافقی محکمی رئیس او دردو او  
محکم و غری دریاست دانجمن په خوبنولو او د  
صدارت عظمی دلوه مقام په منظوری مقرر یېبزی  
۵- دمجا کماتو د عدوی ریاست رئیس او غری  
چدد (۴) اصل به هوجب مقرر شوی وی تر فیعا  
په بل ماموریت مقرریدایشی او هم تقاعد  
داصول امامی په هوجب مقاعد کیدایشی اما که  
د کوم داسی جرم مر تکب شی چه دده  
د حیثیت او شرف مخل وی او یا دخپلی  
وظیفی له اجر اکولو عاجز شی پنهنه نفره  
دانجمن اعضاء دده د عزل رایهور کړی  
معزو یېبزی.

۶- دانجمن ریاست که تحت ریاست رئیس  
عمو می متسلک می شود عبا رت از رئیس  
محکمہ مرافقه ورئیس محکمہ ابتدا ایه  
د و فر عضو محکمہ تمیز و یاک یاک فر عضو  
محکمہ مرا فعه و ابتدا ایه می باشد اعضای  
محاکم تمیز مرا فعه و ابتدائیه به نو بت به  
عضویت انجمن ریاست انتخاب می گردد ،  
۷- د مرکز هرو لایت و حکوماتا علی  
و کلان دمجا لس مشوره تحت ریاست  
ذائب الحکومه ، حکام اعلی و کلان محکمہ  
اعلی حاکمان او لویو حاکمانو تر ریاست لاندی

انجمن ریاست انتخاب و منظو روی رئیس  
مقرر یېگر دند.

۴- رئیس عمومی محاکمات مامورین ملکیه  
به تصویب مجلس عالی وزرائو منظو روی  
حکو ر شاهانه تعیین یېگر دند .  
رئیس محکمہ ابتدا ایه ، مرا فعه و اعضای  
تلله به پیشنهاد انجمن ریاستو هناظوری  
مقام عالی صدارت عظمی مقرر می شوند  
۵- رئیس واعضای ریاست عمو می  
محاکمات که بمو جب اصل ۴ منصوب  
می شو ز تر فیعا بد یېگر ما موریت ها  
تعیین و یا به وجہ مقرر ات قیا نون تقاعد  
متقادع شد ه می توانند اما درصور تیکه  
مر تکب کدام جرم مخل شرف و حیثیت گردیده  
و یا ازعجه انجام وظیفه برآمده تنوانندو در  
عزل آنها از طرف پنج نفر اعضای انجمن  
رای داده شود معزول می شو ند .

۶- انجمن ریاست که تحت ریاست رئیس  
عمو می متسلک می شود عبا رت از رئیس  
محکمہ مرافقه ورئیس محکمہ ابتدا ایه  
د و فر عضو محکمہ تمیز و یاک یاک فر عضو  
محکمہ مرا فعه و ابتدا ایه می باشد اعضای  
محاکم تمیز مرا فعه و ابتدائیه به نو بت به  
عضویت انجمن ریاست انتخاب می گردد ،  
۷- د مرکز هرو لایت و حکوماتا علی  
و کلان دمجا لس مشوره تحت ریاست  
ذائب الحکومه ، حکام اعلی و کلان محکمہ

ابتدأئیه مامورین ملکیه راتشکیل مید هند.  
 ۸ - برای اقامه دعوی و اثبات جرائم بجز ائمی  
 مامورین در حصه حقوق الله اگر مدعی شخصی  
 نداشته باشد در مزکر وزارتغا نها و یاریا سات  
 مستقله به منظو روی وزرا و روسای مستقل و در  
 ولايات و حکومتی های اعلی و کلان  
 به تصویب نائب احکومه هلو حکام  
 مذکوره به انتخاب رئیس دائره هنسو به  
 مأمور مظلون و کیل اثبات جرم تعیین  
 می شود.

۹ - محاکمه مامورین ملکیه که جرم ایشان  
 بواسطه ماموریت نشئت کرده یا در ائمای  
 ایفای وظیفه حادث میشود و همچنین میازعات  
 واختلافاتی که در بین مامورین و آهالی از  
 نقطه نظر وظیفه بو قوع هیر سد در مرکز به  
 محکمه ابتدا ائمیه ماموریت هنر بوط ریاست  
 عمومی محاکمات و دروغ لایات و حکومتیهای  
 اعلی و کلان در مجتمعا لمس مشوده  
 با شرائط و مقررات مواد آتی اجرا  
 می شود :

۱۰ - در باره مامور مظلون که بواسطه  
 ماموریت و یادرا اشای وظیفه متهم به جرم  
 گردیده و این جرم خواه مستقیما یا در از  
 شکایت یا اخبار و یاداعا واقع شده باشد  
 تحقیقات بعمل می آید این تحقیقات در باره  
 مأمورین مرکزی رتبه اول و دوم  
 باستیزان مقام صدارت عظمی و از باقی

بدملکی مامورین او بتدائی محکمه تشکیل می شود.  
 ۸ - متحقق حق الله په برخه کتبی دعا مورینو  
 دجزائی جرائم مدعی و نلری دوزار تغایر نهاد  
 دپاره که شخصی مدعی و نلری دوزار تغایر نهاد  
 مستقلو ریاستو په مرکز کتبی دوزار تغایر نهاد  
 مستقلو رئیسا نوبه منظو روی او په لایات تو  
 او اعلی او لویو حکومت کتبی دنایب المحکمه  
 گانو اعلی او لویو حاکمانو نوبه تصویب دهنسو به  
 دائری درئیس په انتخاب و مظلون ماموریه  
 دا ثبات جرم و کیل تاکل کیزی .

۹ - بدملکی مامورینو محاکمه چه دنوی جرم  
 دماموریت په اواسطه پیداشوی وی یادو ظیفی  
 داجرا کولو په منجع کتبی پیدا کیزی او همدا  
 رنگه هنر میازعی او اختلافات چه دنامورینو  
 اهالی په منجع کتبی یادو ظیفی دنله نظره پیشه هزی  
 په مرکز کتبی دمحا کما تو دعمومی ریاست  
 مامورینو په ابتدأ ائمیه هنر بوط محکمه کتبی  
 او په ولا یا تو او اعلی او لویو حکومت  
 کتبی دشوری په مجلسو کتبی دلاندی مایوله  
 مقرراتو او شرائط و مقررات هم اجرا کیزی .

۱۰ - دمظلون مامور په باب کتبی چه دماموریت  
 په اواسطه او یادو ظیفی په منجع کتبی په کوم جرم  
 متهم شویوی او داجرم که میستیم آیا دشکایت  
 یا اخبار یا ادعا په اثر واقع شویوی تحقیقات کهیزی  
 دغه تحقیقات داولی او دوهی رتبه دمرکزی  
 مامورینو په باب کتبی صدارت عظمی دمقام  
 په استیزان او دنور و مامورینو په باب کتبی

مامورین از طرف وزارت منسوبه ییار یاست  
عو می تفییش اجرا شده و در صورتیکه  
تحقیقات از طرف ریاست تفییش کرده شود  
کیفیت از مقام صدارت عظمی وزارت و یا  
ر یا نست مستقله هنگو به ما مو ر هنوز ن  
اطلاع داده می شود .

۱۱- درصورتیکه مامور مظنوں به بیکی ازدواج  
و لایات منسوب باشد باستثنای مامورین  
رتیه اول و دوم امر تحقیقات از طرف  
نائب الحکومه ها ، حکام اعلی و کلان  
و حکام محلی داده می شود هیئت تحقیقی  
عبارت از یک نفر و یا یک هیئت مر تکب  
از مامورین و کلای مشوره می باشد .

۱۲- مامور مظنوں اگر حاکم محلی باشد  
امر تحقیقات در باره آن از طرف حاکم  
کلان و یا حاکم اعلی ، یانائب الحکومه که  
مستقیماً تحت آثر آن ایفا و ظیفه می کند  
داده میشود اگر ما مو ر ، مظنوں حاکم  
کلان ابتدائی باشد امر تحقیقات در باره  
او از طرف نائب الحکومه و یا حاکم اعلی  
داده خواهد شد هیئت تحقیق مر کب از یک  
یا چند نفر مامورین و اعضای مجلس مشوره  
میباشد از رضو رئیس که ما مو ر مظنوں  
رتیه اول و دوم و لایات باشد امر تحقیقات  
جرم پیشنهاد نائب الحکومه ها و حکام  
اعلی و یا وزارت منسوب به از مقام عالی  
صدارت عظمی صادر گردیده و هیئت تحقیق

منسوبه و زارت پادتفییش دعمومی ریاست  
له خوا اجرا کیبزی په هفه صورت کتبی چه  
تحقیقات د تفییش دریاست له خوا اجر اشی  
نو کیفیت د صدارت عظمی له مقامه  
معظنوں مامور منسوبه و زارت یامستقل  
ریاست ته اطلاع ورکوله کیبزی

۱۳- به همه صورت کتبی چه هنزوون مامور دولایاتو  
یوی دائزپی ته منسوب وی داولی او دوهی  
رتیه له مامورینو په استثنای دنورو تحقیقا تو  
امر دنائب الحکومه گاناو اعلی او لویومحلی  
حکامانو له خوا اور کول کیبزی د تحقیقی هیئت  
له یوه نقر او یاد مامورینو او مشوری د مجلس  
د و کبلا نو مر کب هیئت خنده عبارت دی .

۱۴- مظنوں ما مو رکه محلی حاکم وی دهه  
په باب کتبی د تحقیق امر دلوی حاکم او  
داعلی حاکم یاد دنائب الحکومه له خوا اجه  
مستقیماً دهه ترا اثر لازمی و ظیفه اجر کوی  
ورکول کیبزی او که هنزوون مامور لوی ابتدائی  
حاکم وی دهه په باب کتبی د تحقیق امر  
دنائب الحکومه یا اعلی حاکم له خوا اور کول  
کیبزی د تحقیقی هیئت له یوه یاله خو نفو رو  
مامورینو او د مجلس مشوری له اعضا خنده  
مر کب دی په همه صورت کتبی چه هنزوون  
دولایاتو داولی او دوهی رتیه مامور وی  
د جرم تحقیقا تو امر دنائب الحکومه گاناو  
اعلی حکامانو او یاد منسوب وزارت په پیشنهاد  
د صدارت عظمی له لور مقام خنده صادر بیزی

(۵)

از ریماست عمومی تدقیقیش تعیین میگردد.

۱۳- هرگاه جرم مامور یعنی منسوخه ولایات و حکومات اعلی دارای اهمیت مخصوص باشد از مقام صدارت عظیم تحقیق مسوخه بسر یاس است عمومی تدقیقیش محدود میشود.

۱۴- نتیجه تحقیقات به مقامیکه امر تحقیقات را داده تقدیم میشود و از آنجا بهم مور مظنون تبلیغ میگردد.

۱۵- ما مومنان بعد از گرفتن اطلاع از نتیجه تحقیقات تنهاییکه ماء اعتراض خود را تقدیم کرنمی توانند این اعتراض آگر از مامورین در کری و یاما مورین رتبه اول و دوم و لایات پاشد با نجمن ریاست عمومی تدقیق و اگر از سایر مامورین منسوخه لایات باشد به مقام یک درجه بالاتر تجتغ نمود و تقدیق گرفته میشود.

۱۶- اعتراض مامور مظنون که بوجباصل (۱۵) تقدیم هیکدیگر از طرف انجمن ریاست عمومی تدقیق و مجالس مشوره قابل قبول دیده نشود اور اق تحقیقات بواسطه و تکیل اثبات جرم بمکمله که مامور مظنون تابع آن است سپرد میشود

۱۷- درصورتیکه اعتراض مامور مظنون

او در تحقیق هیئت تدقیقیش له عمومی ریاست خنجه تاکل کیزی.

۱۳- کیه چیزی دو لایسا تو او اعلی حکومت منسوخه ما مورینو چهارم یسو مخصوصا همیست ولری نو دصدار عظیمی له مقامه تحقیق موضوع تدقیقیش و عمومی ریاست ته متحول کیزی.

۱۴- در تحقیقات نتیجه و هم مقام ته چه د تحقیقات تو امرئی و رکمی دی سپارله کیزی او له همه خایه و مظنون مامور ته تبلیغ کیزی

۱۵- مظنون مامور د اطلاع له اخستاو و روسته در تحقیقات تو له نتیجه خنجه یواخی تریوی میاشتی پوری خپل اعتراض و را زنی کولایشی دی اعتراض کدهدر کری مامورینو یادولایات تو د اولی او دو همی رتبی د مامورینو له خواهی در تدقیق دعمومی ریاست پد انجمن کنیه او کدهد ولایات تو د نور و منسوخه ماموزینو له خواهی په یوه درجه پور ته مقام کنیه تر غور او تقدیق لاندی نیول کیزی

۱۶- د مظنون ما مو را اعتراض (۱۵) اصل بهموجب ظرفی و زانی کوی که در تدقیق شعومی ریاست د انجمن او مشوری د همچنان لخواه قبول و روشن دلیل شی در تحقیق پانی د اثبات جرم دو کیل پذریعه و همی محکمی ته سپارله کیزی چه مظنون مامور دهنی تابعی ۱۷- پهنه صورت کنیه چه د مظنون ما مو

معقول دیده شود مقا میکه برای تهدیق اعتراف مامور است یک نفر و یا یک هیئت از اعضای خود را برای تحقیق دوباره ماموری گرداند هر گاه نتیجه تحقیقات تأثیری با تحقیقات اولیه اختلاف نداشته باشد اعتراف مامور مظنون بنظر اعتبار گرفته نشده و هر دو تحقیقات بواسطه و کیل اثبات جرم به محکمه که مامور مظنون تابع آنست سپرده میشود اگر نتیجه تحقیقات تأثیری نتیجه تحقیقات اولی رانگش کرده و منجر بعدم محرومیت مامور مظنون بشود دواز طرف هد عی شخصی و یا و کیل اثبات جرم درباره نتیجه تحقیقات تأثیری اعتراف شود یا نه باز هم اوراق هر دو تحقیقات تو سط و کیل اثبات جرم به محکمه فرستاده میشود .

۱۸ - اعضای مجالس مشوره و لایات و حکومات اعلی و کلان که بصورت انفرادی و یا هیئت موظف به تحقیقات شده اند درین محاذکمه فقره که به تحقیق آن مامور بوده اند حضور بهم نمیرسانند اما هیئت تحقیقات تأثیری و یا محکمه راجع به تحقیقات دوباره هر مسئله از آنها توضیحات شفاهی و یا تحریری خواسته می توانند .

۱۹ - قرار محکمه آزاد بوده به نتیجه تحقیقات ابتدائیه تابع شده نمیتواند .

اعتراف معقول ولیدلشی هفتم مقام چه داعتراف په تدقیق ماموری یونقریا یوهیئت لخپلوا اعضاو خبجه ددوهم تحقیق دپاره مقرر وی هر کله که ددوهم تحقیق نتیجه اله او لنه تحقیق سره اختلاف نه در لود نود مظنون مامور اعتراف ته اعتبار نور کول کیزی او دوازه تحقیقو نداد اثبات جرم دو کیل په ذریعه هنی محکمه ته چه مظنون مامور هنی ته تابع وی سپارل کیزی او که د د و هم تحقیقات نتیجه داواني تحقیقات نتیجه ما ته کرده او د مظنون مامورونه مجرم ته منجر شی او د شخصی مدعی او باد اثبات جرم دو کیل له خواه دوم تحقیق د نتیجه په باب کنیشی اعترا ضوشی یا و نه شی خو بیا هم د د و د و تحقیقا تو پسا نهی دا ثبات جرم دو کیل په ذریعه و محکمه ته لیزلی کیزی .

۱۸ - دولا یاتو او اعلی اولو یو حکومتو د مشوری د مجلس غدری چه یوالحی یادهیئت په دول په تحقیق کو لو موظفشوی وی د هنی فقری د محاذکمه په وخت کنیشی چه د هنی په تحقیق ما هور دی نه حاضر یزی اما ددوهم تحقیق هیئت او یا محکمه هر اجع تحقیقاتو ته دهری مسئلی په باب کنیی له دوی خبجه شفا هی او یا تحریری توضیحات غو بنتلای شی .

۱۹ - د محکمه قرار آزاد د ابتدائی تحقیقات نهود نتیجه تابع کیدای نشی .

۲۰ : هر گاه لازم دیده شود ما مو رینی را که بر علیه آنها تحقیقات بعمل آمده است در مرکز وزرا وروسا مستقل و در ولايات نائب الحکومه ها و حکام اعلی بسته نسای ما درین رتبه اول و دوم دست ایشان را از کار کشیده وظیفه آنها را بو کلای قانونی ایشان می سپارد و اگر دوام ها موریکه به محکمه سپرده شده بجز یا نمحکمه اثر وارد کنند حکم عزل آن لزو ما از مقامیکه منظور ری آنها اعطاشده داده میشود در صورت برائت و یا محکمویت مأمور مظاہق قوانین موضعه درباره آن رفتار می شود

۲۱ : هر گاه قبل از تحقیقات و یا در اینی تحقیقات و محاکمه از طرف آمرادا ره منسوبد و یا رئیس محکمه ابتدائی، به توقيف مأمور مظنوں قرار داده شود مأمور مظنوں تحت نظرات گرفته می شود مگر در حین جریان تحقیقات و محاکمه مثل یک نفر غیر متوجه باور فناز میگذرد.

۲۲ : در برآ ره مأمور مظنوں که بموجب خرایم مذکورة اصل (۹) قرار محکمه داده میشود تا وقیتکه او راق تحقیقات بوکیبل انبات جرم بفرض ارجاع محکمه سپرد و نشود راساً از طرف و کیبل انبات جرم

۲۰ : هر کله چه لازم و گفه شی هفه مأمورین چه دوی، مجرم په اثر تحقیقات شویوی په مرکز کسبی وزیران او مستقل رئیسان او په ولایات کتبی نائب الحکومه گان او اعلی حاکمان ماسواد اولی او شوه می رتبی له مأمورین دوی لاس له کاره کمازی او دوی وظیفه دوی و قانونی و کیلانو تو اور سپاری او که دکوم مأمور نمامور بیت دوام چه محکمی ته سپا رل شوی وی دم محکمی په جریا ناتو ازرواچوی نو ده هفه دعزال حکم هم له هفه خاید چه دده منظوری ئی و رکمزیوی لزو ما ورکول کیبزی دما مور دبر ایت او یا محکمویت په صورت کتبی له مو ضوعه قوا نینو سر ه سه دهـــــ په باب کتبی اجر آت کیبزی .

۲۱ : هر کله کله تحقیقاتو دمده او یا د تحقیقاتو او محاکمه په خت کتبی دمتشو به اداری دآمر او یادا بتدا ئی محکمی در ئین لخوا دمظنوں مأمور په بندي کو لوامرو شی نو دمظنوں مأمور رتر نظارت لاندی نیول کیبزی مگر د تحقیقاتو دجر یان او محاکمه کمی په خت کتبی دبندي په قول له ده سره معامله نه کیبزی.

۲۲ : هفه مظنوں مأمور په باب کتبی چه د (۹) اصل دیا دسو جرا ئمو په هوج محاکمه کیبزی تر هفه خوت پوری چه د تحقیقا تو پانه محاکمی ته در جو ع کولو په غرض دائبات جرم و کیل ته و نه سپارلی شی راساً دی دائبات

مجرم دوکبل له خوانشی تعقیب کیدا ای .  
 ۲۳- هر کله که یو مامور شیوه جو م بوا سطه  
 تر محاکمی لاندی نیول سوی اوی او ده محاکمی  
 پوخت کنیه بناکاره شی چه دبل جرم  
 مر تکب شوی دی دهه مخکمی ته دوامور کول  
 کپیزی او دده بل جرم د تعقیب د پار هده  
 دهیسیو به اداری و آمر تهد کیفیت ا ضلال  
 کپیزی چه په هغه ز مینه کنیه خانته  
 تعقیبات و شی .

۲۴- که دیو همامور ده محاکمی پوخت کنیه معلوم  
 شی چه په دغه جرم کنیه یو با خونفرم ماموروین نور  
 هم گهون لری اویا دغه یادشوی ماموروین هر یو  
 و مخانته جرم مر تکبان شوی دی نو محکمه له (۳۲)  
 اصل سر ه سم په دغه باب کنیه اقدامات  
 کوی .

۲۵- په شریکو جر مو کنیه گچنی مامور دلویو  
 مامور ینو تابع دی دکوچنی ماموره محاکمہ  
 په هغه محکمہ کنیه چه لوی مامور دهنه تابع  
 وی اجر اکیزی، دمر تباختلاف پدی نخای  
 کنیه داعتبار په نظر نه کتیل کیزی .

۲۶- د اصول امداد نشر له نهی خنخه مرعی الا جرا  
 ده سره له هغه دهه قضا یا و په باب کنیه  
 چه دندی اصولنا می تر نشیریدو پخوا واقع  
 شوی دی او تراوسه پوری لاتراجر الاندی دی  
 ددی محاکم مولخوانشی چهور کوله کیزی ،  
 ۲۷- د مامور ینو محاکمی د تحقیقه پاهو  
 له کنیه و روسته دهظنوں مامور ده محاکمی

### تعقیبات شده نمی تواند .

۲۳- هر گا ه یک ما مور بواسطه یک جرم  
 تحت محاکمہ گرفته شده و در ائمای  
 محاکمہ معلوم شود گه جرم  
 دیگر را هم ارتکاب کرده است بمحاکمہ آن  
 دوام داده میشود مگر برای تعقیب جرم دیگر  
 آن کیفیت به آمر اداره منسوبه اش اصلاح  
 میشود تادرز مینه تعقیبات علیحده بعمل آورده  
 شود .

۲۴- در ائمای محاکمہ یک مامور هر گاه معلوم  
 شود که به جرم مذکور یاک و یا چند نفر  
 مامور دیگر اشتراک داشته و یا مامورین  
 مذکور جرايم علیحده را ارتکاب کرده اند  
 محکمہ مطابق اصل (۳۲) در ز مینه  
 اقدامات می کند .

۲۵- در جرايم مشترک مامور خور د تابع  
 مامور بزرگ بوده و محاکمہ مامور خورد  
 به محکمہ که مامور بزرگ تابع آن است  
 اجرا میشود اختلاف رتب درین مور د بنظر  
 اعتبار گرفته نمی شود .

۲۶- این اصول نماهه از تا ریخ نشر  
 مرعی الا جرا است با و جو د آن هم  
 در باره قضا یائیکه قبل از نشر این اصول نماهه  
 و قع شده و تا هنوز در دست اجرا است  
 از طرف این محاکم نتیجه داده میشود  
 ۲۷- محاکم مامورین پس از ملاحظه اوراق  
 تحقیقه محاکمہ ما مور هناظو ن تا ریخ

(۹)

معین می نماید ما مور مظلوب  
و مدعا شخصی و وکیل اثبات جرم بحاصر  
شدن بر وز معین در محکمه مکلف استند  
اداره و انصباط داخلی بههد رئیس محکمه  
است اگر اعضا محکمه در اندی محکمه  
توضیحاتی لازم دانند ذریعه رئیس و یا به  
اجازه رئیس آرشخص مظنون و یا مدعا  
پرسیده می توانند.

۲۸ : -- در محکمه ما مورین، رئیس محکمه  
به تطبیق او را قمود جوده او لا از مدعا  
و نایاب از ما مور مظنون اسم، ولد شهرت  
 محل اقامتر تحقیق و کاتب محکمه بیانات  
مدعا و ما مور مظنون را با وراق هوجو ده  
تطبیق و شفاه تصدیق می نماید در صورت  
اختلاف از طرف کتابت به رئیس  
اظهار می شود.

۲۹ : -- پس از تصدیق شخصیت او را قمود  
موجو ده با مر رئیس ذریعه کتابت  
به ترتیب آتسی علنا بحضور رئیس  
قرار می شود.

الف: عرض مدعی .  
ب: او را قمود تحقیقیه که از دایر متعلقه  
ما مور مظنون ترتیب و تنظیم شده است .  
۳۰ : -- پس از قرار ات اوراق مذکوره رئیس  
محکمه بدفعه اول بمدعی اجازه کلام میدهد  
مدعا برطبق ادعاء دعوى خود را توضیح میکند  
رئیس محکمه واعضا اگر اراده .

د پاره نیمه ه تما کسی مظنون ما مور او  
شخصی مدعا اود اثبات جرم و کیل و محکمی  
ته پنهان و روح په حاضر په مکاف دی،  
داخلی انصباط او اداره محکمی درئیس پر  
ذمہ دی که دمحکمی اعضاء دمحکمی په وخت  
کتبی تجربه تو پیشخات لازم و گفی درئیس  
پذریعدا و یاد رئیس په اجازه له مظنون سری  
او باله مدعا خنده په بسته کولای شی .

۲۸ : -- دامورینو په محکمه و کتبی دمحکمی  
رئیس له موجوده پا ټوسره سه اول له مدعا  
خنده باله مظنون ما مور خحمدنوم، دپلار نوم  
شورت، دهستو گنی دخای پوهنته کوی او  
دممحکمی کاتب دمدعی او دمظنون ما مور بیان  
له موجوده پا ټوسره تطبیق او شفا هی تصدیق  
کوی دخلاف په صورت کتبی دکا تبله خوا  
رئیس ته ویل کېبزی.

۲۹ : -- د شخصیت له تصدیق خنده و روسته  
موجودی پانی درئیس په امر دکاتب پذریعه  
په لاندی ترتیب بنکاره دمحکمی په مخ کتبی  
لوستی کېبزی .

الف: دمدعی عرض .

ب: تحقیقیه پانی چه دمظنون ما مور له متعلقی  
دانه ای خنده ترتیب او تنظیم شوی دی.

۳۰ : -- دیادشو یو پا ټوله لو سنلو وروسته دمحکمی  
رئیس اول واره مدعی ته خبر و اجازه ورکوی  
مدعی سمله خپلی ادعا سره خپلی دعوى  
توده کوی .

(۱۰)

د محکمی رئیس او اعضا که د مدعاوی بیان او افاده  
واشجونه گوری نولاز موضاحت لده خنخه غواری  
۳۱، د دعوا ای ا صحت او توضیح خنخه و روسته  
د محکمی رئیس د مدعاوی بیانات خلاصه اوله  
مظنون علیه خنخه جواب غواری.

۳۲، مظنون علیه د محکمی در رئیس د سوالو  
پنجواب و رکولومکلف دی او که له موضوع  
خارج خدروائی د محکمی رئیس دده مانع که بزی  
دمدعاویا مدعا علیه لمخوا دمهلت دغوبستو  
پوخت کبینی د معقول عذر په آنرد کار په اندازه  
مهلتور کبول کېزی.

۳۳، د د محکمی رئیس نظر د مدعاوی دعوا او د  
مظنون مامور بیاناتو ته په لازمه اندازه دخبرو  
وارور کوی او کوم شی چد تحقیقاتو په مطابق  
لازم وی پوښته کوی.

۳۴، نکار په صورت کېشی په هر خای  
کېشی چه شاهداو سندلا زم شی د محکمی  
رئیس د مدعاوی او له مدعا علیه خنخه شاهدان او سند  
غواری.

۳۵، شاهدان یاد مدعی علیه خواتیبین او یاد  
تحقیقاتو د پایه په مطابق چه د مظنون په باب  
کېشی شوی دی معلوم بیزی.

۳۶، شاهدانو شاهدی د مدعاوی او مدعا علیه  
په حضور په محکم کېشی خاتمه خاتمه ارویده  
کېشی.

شاهدانو شاهدی له اوریدلو و مبی د محکمی  
رئیس د شاهدانو د نوم، شهرت پلار، هستو گنی

و بیان مدعا را واضح نه بینند استیصال لازمه  
ازومی نمایند.

۳۱، پس از توضیح و صحبت دعوا رئیس  
محکمہ بیانات مدعا را خلاصه و از مظنون  
علیه استجو اب می نماید.

۳۲، مظنون علیه در داشن جواب به سوا لات  
رئیس محکمہ مکلف استو اگر خارج از  
موضوع چیزی بگوید رئیس محکمہ او را مانع  
میشود در حال مطالبه های بنا بر عذر معمول  
از طرف مدعاوی و یا مدعا علیه، با اند ازه کار  
مهلت داده میشود

۳۳، رئیس محکمہ نظر به دعوا مدعا  
و بیانات ما مور مظنون با اندازه لازمه نوبت  
کلام داده و چیزی که مطابق تحقیقات لازمه  
باشد استفسار می نماید.

۳۴، در صورت انکار در هر موقع که شاهد  
و سند لازم شود رئیس محکمہ از مدعا  
و مدعی علیه طلب شهد و سند  
می نماید.

۳۵، شهو دیا ز طرف مدعا تعیین و یا بر  
طبق او را تحقیقات که در باره مظنون بعمل  
آورده شده معلوم می شود.

۳۶، شها دت شهو د بحضور مدعاوی و مدعا علیه  
د رئیس محکمہ علیه چند ه علیه چند ه سمع گردیده  
و قبل از استیصال شها دت شهو د  
رئیس محکمہ اس سه و شهود و لد  
مسکن شهو درا مطابق او را تحقیقیه

(۱۱)

و موافق تصریحات مدعی استفسار  
می نماید .

۳۷ - پس از ختم شهادت شهود از طرف  
رئیس محکمه برای مظنوں گفته می شود  
که اگر جرح در شهادت شهود یا شخص  
شاهد داشته باشد بینا نات بدده اگر بیانات  
او معقول بود قبول و بالا مسترد می شود .  
۳۸ - قبل از صدور حکم اگر مظنه دسبسه  
یعنی گمان فرب و یاتر ویرفند هیئت محکمه  
متین شو دعو ضوع را تحقیقات کرده  
می تواند و همچنین تزریق شهود سرا او عذر  
از طرف محکمه اجرا می شود .

۳۹ - شهادتیکه به حضور هیئت محکمه ادا  
می شود از طرف کاتب کتاب محکمه عیناً  
ضبط و ثبت گردیده در ذیل آن شاهدان  
امضامی نمایند .

۴۰ - برای اثبات جرم مظنون و بیانات  
اعتراضات مامور مذکور رئیس محکمه به  
تطبیق آرای اعضای محکمه آنچیز یک لازم  
به یعنید از دفاتر و دو ائمہ رسمیه  
رسماً پرسیده می توانند .

۴۱ - درز مانیکه بحضور محکمه مطابق  
تفصیلات فوق دعوی بد رجاء کفا یست  
تحقیق شده باشد و نظر به شهادت شهود  
و شهادت خط و خاطم و یا قرائی و امارات  
و دلالات سائزه مندرجہ اور اق تحقیقیه که  
در علم محاکم ظن غالب و بقین حاصل میکند

خای دتحقیقاتو له پا ہوسره مطابق او دمدعی  
له تصریحاتو سره بر ابرپو بنتنه کوی .  
۴۲ - د شاهد انو شاهدی له ختمید لووروسته  
نمکمی در رئیس له خواه و مظنون تدوین کیزی  
چه که د شاهد انو پرشا هدی او یا پرشخص شاهد  
جرح ولری بیان دی کمی که دده بینات معقول و  
منلى کیزی او که نه وی نو مبترد کیزی  
۴۳ - د حکم له صا درولو د مخه که د دسیسی  
مظنه یعنی دروغ او یا د ترویر گمان د محکمی  
نهیئت په نظر متین شی نو د موضوع تحقیقات  
کولایشی او هم دغه دول د شاهد انا تو زکیه په پوچه  
او په بنکاره د محکمی له خواه اجر اکیزی .  
۴۴ - شا هدی چه د محکمی نهیئت په حضور ادا  
کیزی د محکمی د کاتب له خواه عیناً هفه ضبط  
او لیکله کیزی نهیئی په پای کنی شاهدان  
امضا کوی .

۴۵ - د مظنون د جرم د اثبات یاد یا د شوی  
مامور د اعتراضات د اثبات د پاره د محکمی  
رئیس د محکمی د اعضا للرأی سره سه هفه شی  
چه لازم ئی و گنه ل درسی دائره او د فتو و خنجه  
رسماً پو بنتنه کو لای شی .

۴۶ - هفه وخت چه د محکمی په حضور له  
پور ته تفصیلاً تو سره سه په بشپړه در جه  
ددعوی تحقیق شوی وی او نظر د شاهد انو  
شا هدی او د خطوط مهر و شا هدی ته او یا نظر  
و قراءت او امارا تو او نور و د لای او چه د تحقیق  
په پایه کنی مندرج وی چه ده حاکم په علم

و دیگر هیچ چیزی برای تحقیق باقی نما نده باشد رئیس محاکمه اختتام محاکمه و دعوی را بطر فین می فهماند.

۴۲ - پس از اختتام محاکمه رئیس واعضای محاکمه به مذاکره آغاز می نمایند رئیس محاکمه دعوی مدعی و افادات و اعترافات مظنون را یاد و تذکار نموده و اسباب حکم را مطابق اصل (۱۴) که به و جود آمدمو اضع میکند و همینطور در بین اعضا و رئیس محاکمه مفاهمه می شود،

۴۳ - رئیس علی الترتیب آراء اعضای محاکمه را از آنها پرسیده و هر یک از اعضاء اظهار رای می نمایند بعد از آن رئیس نیز رای خود را مشخص کرد و اظهار حکم و فیصله مینما ید

۴۴ - در انتای محاکمه از طرف کتاب محاکمه یک ضبط دعوی یعنی صورت حال تحریر و این ورقه ضبط دعوی در اوراق مطبوعه و یا بد رج یک کتاب مخصوص صه قید میگردد ضبط دعوی اسم رئیس، اعضا محاکمه و اسامی مدعی و مدعی علیه او اگر از طرفی شاهد اقامه شده باشد اسا می شهود و خلاصه اوراق و سند ایکه از طرفین برای اثبات دعوی داده شده است محتوى است و همچنین در این ورقه ضبط دعوی افادات مدعی و مظنون علیه و مقرر ایکه از طرف محاکمه قرارداده می شود نیز درج و قید میباشد این

کتبی غالب ظن او یقین حاصلوی او بل هیچ شی د تحقیق دپاره پا ته نوی دمحکمی رئیس ددعوی اود محاکمه اختتام و دوازده طرفه فهموی.

۴۵ - د محاکمه له تما میدو و روسته دمحکمی رئیس او اعضاء په مذاکره پیل کوی دمحکمی رئیس دهد عی دعوی او دمظنون اعتراضات او افادات یادداز کر کوی او دحکم سباب (۱۴) اصل په مطا بق چه موجودشی وی واضح کوی او هم دغه دول دمحکمی در رئیس او اعضا او په منج کتبی مفاهمه کیزی

۴۶ - رئیس علی الترتیب دمحکمی داعضا و آر اله هفو خنجه پو سنتی او هر یوله اعضا خپله رأی پنکاره کوی و روسته له هغور رئیس خپله رأی مشخصه، حکم اظهار ا و فیصله کوی.

۴۷ - د محاکمه په و خت کتبی دمحکمی د کتابله خوايو ضبط دعوی یعنی صورت حال لیکلی او دغه دضبه دعوی پا به په مطبوعه پا به کتبی او پا به یوه مخصوص کتاب کتبی ساتله کیزی په ضبط دعوی کتبی دمحکمی داعضا او رئیس نومان او شه دعی او مدعی علیه نومان او که له کو مه طرف شاهد تیرشی وی د شاهدانو نومان او داو راقو خلاصه او هفه سندو نه چه د طرفینو له خواهد دعوی د اثبات دپاره و رکور شوی دی لیکلی او پر اته وی او هم دغه دول په دغه د ضبط دعوی پا به کتبی دمظنو ن علیه او مدعی افادات او هفه مقرر ات چه دمحکمی

ورقه ضبط دعوی بجهه ور رئیس و اعضای محکمه قرائتو پس از تایبیق مجریان محاکمه از طرف رئیس و اعضای محکمه امضا و اگر محاکمه بیک جاسه بخت نز سیده باشد محاکمات متعاقباً بطور مسلسل در این ورقه قیه و ضبط گردیده طور فوق الذکر امضا شده ورقة ضبط دعوی برای تنظیم فیصله خط محکمه اساس گز فیسه می شود.

۴۵: فیصله خط بر طبق هند رو جارت ضبط نامه بصورت آتنی تنظیم شود؛  
الف: اسم، نسب مد عی مدعی علیه هفچو شع دعوی.

ب: خلاصه جریان محاکمه.

ج: اثبات حکم و دلائل شهود.  
د: صورت فیصله.

ه: احکام که برای فیصله محکمه اساس گرفته شده باشد.

و: تاریخ فیصله و تاریخ تقدیم فیصله.  
ز: مدت دوران محاکمه.

۴۶: فیصله خط محکمه از طرف کاتب محکمه تحریر و بجهه و طرفین قرائت گردیده در زمانیکه فیصله خط ضبط نافذ دعوی مطابق دیده شد پاک نویس و به کتاب مخصوص ثبت و ذر ذیل آن از طرف هیئت محکمه مهر و امضا گردیده و به محکوم علیه و محکوم لهداده رسیده از آنها اخنویک نقل آن برای دائرة متعلقة

له خواه قرارداد کیزی هم درج او قیدوی، دغه ضبط دعوی پاپه د محکمی درئیش او اعضا و په حضور قرائت کیزی چه ترتیبی و روسته اود محکمی مجریان اتو د محکمی رئیس او اعضا لخواه امضا کیزی او که محکم په یوه جاسه تمامه نسی نو محکمی بر لاه پسی په مسلسل هول سره پدغه پاپه کتبی قید او اوضاعی په پاسنی هول امضا سوی د ضبط دعوی پاپه د محکمی د فیصله خط د تنظیم د پاره اساس نیول کیزی.  
۴۵: فیصله خط د ضبط نا هی دمند جاتو مطابق په لازدنی هول سره تنظیم کیزی؛  
الف: نویم د مدعی او مدعی علیه د دعوی علیه موضع

ب: د محکمی مجریان خلاصه.  
ج: د محکم اثبات او دلائل او شاهدان.  
د: د فیصلی صورت.  
ه: احکام چه د محکمی د فیصلی د پاره اساس نیول شویه وی.

و: د فیصلی نیمه او د فیصلی د تفہیم نیمه.  
ز: د محکمی دوران موده.

۴۶: د محکمی فیصله خط د محکمی د کاتب لخواه یکلی او د طرفین په حضور قرائت کیزی هر کله چه فیصله خط د دعوی له ضبط نافذ شره مطابق و لیدل شونو پاک نویس او په مخصوص کتاب کتبی ثبت کیزی او دعه په پای کشی د محکمی نهیت له خواه مهر او لاسایک کیزی او محکوم علیه او محکوم له تفور کنول کیزی له مفوی خنجه

ما مو ر محکو م علیه فر سا د  
میشود

۴۷ کیا نیکه قرار فیصله محا کم مامورین  
محکوم بجز امی شو ند در صور تیکه خواهش  
مر افعه نکنند فیصله محکمه در باره آنها [جر ۱]  
می شود وا گر طالب مرا فعه گر دند تاز مان  
صدور فیصله محکم مرا فعه تحت تضمین و  
مر اقت گر فتخوا هند شد.

۴۸ میعاد طلب مرافقه از تاریخ تفهیم فیصله  
ابتدا ائمه بو ماه است.

۴۹ حکم و فیصله محا کم ا بتد ائمه  
ما مسورین بعد از مرور میعاد مرافقه و  
یا در صور تیکه محکمه مر افعه و تمیز حکم  
ا بتد ائمه را تصدق یق کنند کسب قطعیت  
مینماید.

۵۰ فیصله های محا کم ا بتد ائمه که  
بر طبق اصل (۴۹) کسب قطعیت مینماید تا سه  
سال حبس در مرکز از طرف وزرا  
وروسای مستقل و در ولایات و حکومتی های  
اعلی تاییک سال از طرف نائب حکومدها  
و حکام اعلی منسو به اجراء و اضافه از  
آن تاسه سال حبس بوزارت و ریاست  
مستقله ما مو ر مذکور تقدیم و با مر  
وزیر و یار نیس، مستقل در معرض  
ا جر ا می آید فیصله ها تیکه علاوه  
بر سه سال حبس می باشد ذر یه  
وزارت منسو به ما مو ر محکوم

رسید اخسیل کیزی او یوه نقل دهنه د محکوم  
علیه مامورو متعاقی د ائمی ته لیزل کیزی  
۴۲ هفه خوکچه د مامورین نه محا کم د فیصلی  
له قراره په جزا محکوم کیزی پاهه صورت  
کنی چه مرافقه نه غواصی د محکم فیصله نه غو  
په باب کنی اجر ا کیزی او که مرافقه غواصی  
دم رافعی محکم د فیصلی د صادر لو تروخته  
پوری ترضیمات او مر اقت لاندی نیول کیزی.

۴۸ د مرافقه صلبی میعاد د بتد ائمه د فیصلی  
تفهیم له نیمه خنده نوی میباشتی د.  
۴۹ د مامورین د ا بتد ائمه محا کم فیصله  
او حکم د مرافقی له میعاد و رسته او یا په هفه  
صورت کنی چه د مرافقی او تمیز محکمی  
د ا بتد ائمه حکم تصدیق کری د قطعیت حکم  
پیدا کوی.

۵۰ د ا بتد ائمه محا کم د فیصلی چه (۴۹)  
اصل په مطا بق د قطعیت حکم و مومی په مرکز  
کنی ترد ر و کالو پوری حبس بوزیر انو  
او مسنه اورئسانو له خوا او په ولايات او اعلی  
حکم متو کبی تر یوه کا له په ری د  
نائب حکومه گانو او منسو به اعلی حاکمانو  
له خوا اجر ا کیزی او له هفه پورته تر د رو  
کالو پوری حبس دیادشوی مامورو زارت او  
مستقل ریاست ته تقدیم او دوزیر او یا مستقل  
رئیس دامر د اجراء په معرض کنی راخی هفه  
فیصلی چه په دری کاله حبس بور ته شوی وی  
نه محکوم مامور ده نیوب وزارت په ذریعه

صدارت عظمی تهواراندی کبیزی او دصدراعظم له  
منثوری و روسته داجرا بهمید آن کبینی  
اچولی کبیزی .

۵۱ : همه ما مو رین چه : حبس دوام  
اواعدام په جزا محکوم سی که مرافعه او تمیز  
وغواصی یائی و نغواصی هفده فیصلی به مرافعه  
او تمیز کبینی غور او تدقیق کبیزی او دشاهانه  
حضور تقدیم او دملو کانه تر حکم و روسته  
ترا جراء لا زدی نیول کبیزی

۵۲ : همه ما مو رین چه په ابتدا ۱۰۰  
محکمه کبینی تر یوه میا شبزیات حبس  
محکوم شوی بوی مرافعه طلب بشی او بیاد اثبات  
جرم و کیل و یاشخصی مدعی دایتدائی په فیصله  
قاضیانی مرافعه و غواصی او یاوز ارت او مستقل  
ریاست دایتدائی محکمی دفیصلی په حکم چهد  
دولت حقوق و دضیاع په نسبت صادر شوی بوی  
قاضیانی دایدات جرم و کیل (۸) اصل  
په مطا بقیه اکل شوی دایتدائی محکمی دفیصلی  
پانه دمحا کمانو ریاست ته تقدیم کوی  
او په مراده محکمه کبینی تدقيق  
کبیزی دمر فیعی مه محکمی د صحت  
په صورت کبینی دایتدائی فیصله تصدقی  
کوی او که نظر دمعترض اعتراف اند په ابتدا ۱۰۰  
محکمه کبینی کوم نقصان و لبدل شی تو پیر ته  
له سره دعوی تهوارانور کوی .

### تبصر ۵ :

دعا وی مراده مفعه طلبی محکومین  
مجا لس مشاوره مکو ما ت کلان  
به مجا لس مشاوره ولايات یا حکومت  
اعلی منسو به شان تدقیق و فیصله می شود

دلوي حکومتو مشورتی مجلسود محکومینو  
مرا فعه طلبی دعوا گانی دولایات یا همه د  
منسو به اعلی حکومت دمشوری په مجالسو  
کبینی تدقیق او فیصله کبیزی

۵۳ : -- محکمه میر افعی کنه فیصله ابتدائیه را تصدیق و یا نقض می نمایند هرگاه محکوم علیه باد اثبات جرم و کیل او با شخصی مدعا فرعی دمر افعی دفیصلی په نسبت تمیز و غواصی داشته ائمی او هر افعی دفیصلی په ائمی تمیز و هیئت تهمه پارلی کیبزی

او د تمیز هیئتی تدقیق کوی.

د تمیز غوبت او معاداد مر افعی دفیصلی دتفهیم له زیقه چ، له محکوم علیه خنده اینها اخستله کیبزی تریو پی می شتی پوری دی .

۵۴ : -- تمیز محکمه دا بتد ائمی او مر افعی فیصلی تدقیق کوی او د موضوعه اصول په تطبیق دفیصلی صحت او سقم تشخیص او تمیز کوی .

۵۵ : -- د مجرمینو د محاکمه کمی پا ټی چه دا بتد ائمی مر افعی او تمیز په محکمه کښی فیصله کیبزی سره دهغوله اعلام وزارت یامستقل ریاست ته چ، محکوم مامورو هفوته منسوب دی اعاده واستولی کیبزی .

۵۶ : -- تحقیقی هیئت چه ۱۱۰۱۱۲۰۱۱۰۵۵ په موجب د تحقیقی دباره مامور دی، که له حقیقته مخالف دنه لزوم په قراره محاکمه او کوی مسئول کیبزی .

۵۷ : -- هفه مامورین چله یوی خانگی و بلای خانگی ته تبدیل او یائی ترفیع کړی او نوکه د پخوانی ماموریت په نسبت تر محاکمه لاندی

۵۳ : -- محکمه میر افعی کنه فیصله ابتدائیه را تصدیق و یا نقض می نمایند هرگاه محکوم علیه باد اثبات جرم و کیل او با شخصی مدعا فرعی دمر افعی دفیصلی په نسبت تمیز و غواصی داشته ائمی او هر افعی دفیصلی په ائمی تمیز و هیئت تهمه پارلی کیبزی خواهش تمیز کند لوراق فیصله ابتدائیه و مر افعی بهیئت تمیز خواه میشود و هیئت تمیز آنرا تمیز می نماید میعا تمیز خواهی از تاریخ تفہیم فیصله مر افعی که از محکوم علیه امضاء گرفته بشه شود الی یکماه است

۵۴ : -- محکمه تمیز به تو قیق فیصله ابتدائیه و مر افعی و تطبیقات اصول موضوعه صحت و سقم فیصله هزار ا تشخیص و تمیز می نماید .

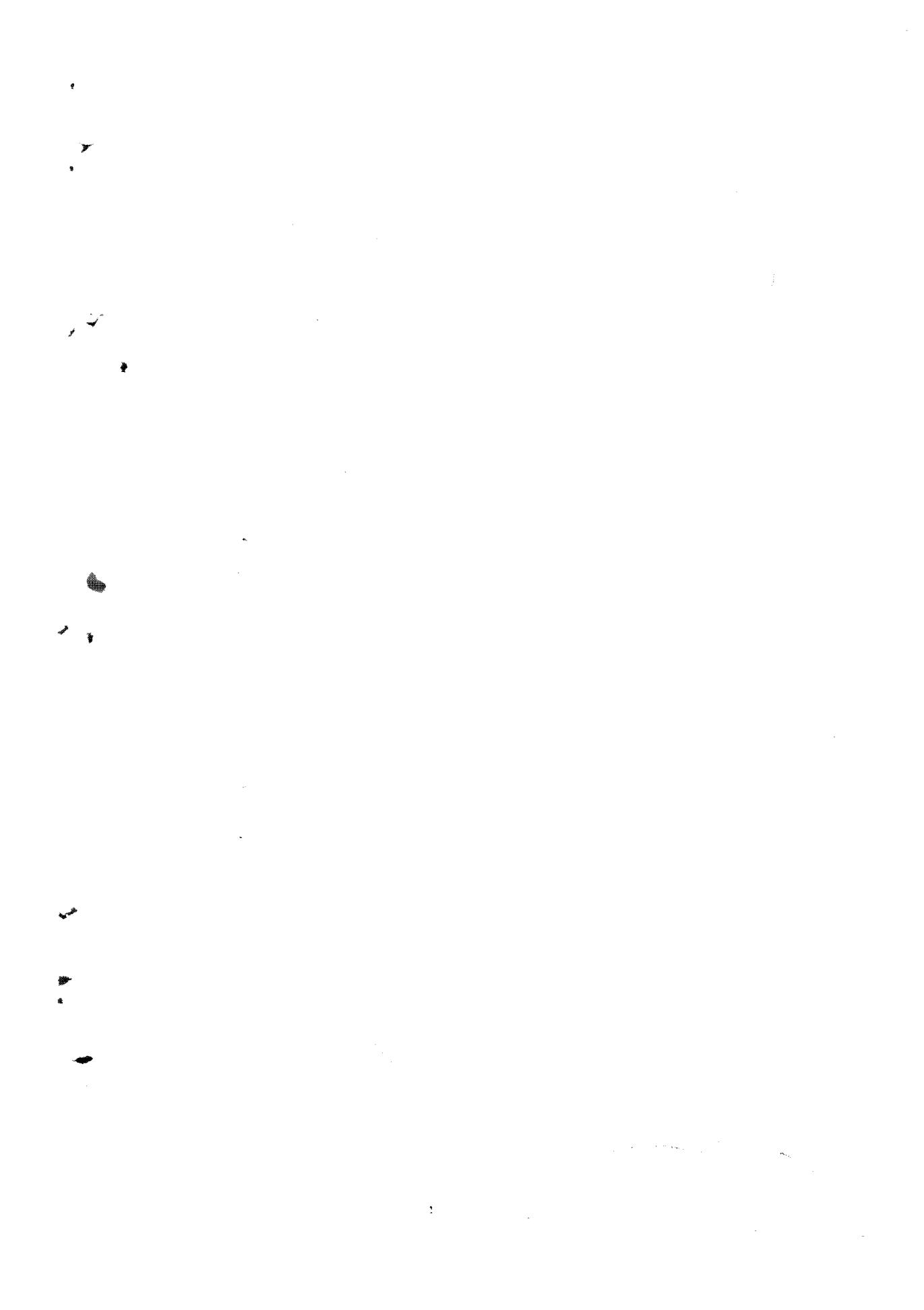
۵۵ : -- اور اقیحا کمه مجرمین که در محکمه ابتدائیه مر افعی و تمیز فیصله می شود با اعلام آن بو زارت یا ریاست مستقله که ما مر محکوم به آن منسوب است اعاده می شود .

۵۶ : -- هیئت تحقیقی که بموجب اصل ۱۰-۱۱-۱۲ برای تحقیق مامور زد، هر گاه خلاف حقیقت قرار عدم لزوم محاکمه بد هند مسئول می شوند .

۵۷ : -- مامور ینکه از یک شعبه بدیگر شعبه تبدیل و یا نائل به ترفیع می شو ندهر گاه نسبت بماموریت ساقمه شان تحت محاکمه بیايند

محا کمه آنها به محکمه متعان ما مو ریت سابقه شان اجراء می شود .  
 ۵۸ : .. فیصله هایی که الى یکما ، حیس صادر می شود قدا بل مرا فع و تمیز نیست .  
 ۵۹ : .. در محا کم ما مو رین مدعی او و مدعی علیه بگر فتن و کیل مجا زا هستند .  
 ۶۰ : .. موا قع محا کدما تما هورین مو تتو مستخد مین محکم ما هورین شناخته می شود .  
 اصولا هه هذا را در جمه اصو لامه های موضوعه دولت منظور نمود اجزا و تعیل آنرا امر و اراده هینها عین مورخه ۷ جوز اه ۱۳۲۵ مطا بق ۲۶ ماه جمادی الثانی

شی دھو مجا کمدھو په پھوانی مامو ریت پوری متعلقه محکمه کتبی اجر اکبیزی .  
 ۵۸ : .. هنه فیصلی چه تر یوی میاشتی په حبس صادر پیزی دمرا فعی او تمیز طابی قابلی نه دی ۵۹ : .. دمامو رینو پامحا کم و کتبی مدعی او مدعی علیه دو کیل په درو لو مبارز دی .  
 ۶۰ : .. دمو قتی مامورینو او مستخد مینو دمحا کم و محای دمامورینو محکمی پیژ ندلی شوی دی .  
 دغه اصو لیامه دولت دموا ضوعه اصولا او په جمهله کتبی منظور ره ده ددی داجرا او تعیل امر و اراده کو و نیمه ۷ دجوza ۱۳۶۵ مطابق ۲۶ دخاول می خور ۱۳۶۵





## تعدیل والغای

بعضی مواد اصولنامه محاکمات

### مامورین ملکیه

اول: تعدلیل ماده اول:

در مرکز برای محاکمه  
مامورین باستانی وزراء  
و روسای مستقل محکمه ای ابتدا ائمه  
ماورین بوزارت ها و ریاستهای  
مستفل عندها لا یجا ب تشکیل رئیس  
و اعضای محکمه از ما مورین  
مر بوطه وزارت و ریاست مستفله  
از طرف وزیر و رئیس مستقل  
انتخاب میگردد و فیصله های محکمه  
بتصدیق و زیر ویار رئیس مستقل  
رسانیده میشود محکمه ابتدا ائمه  
ماورین صدارت بایم مرصد را عظام  
تشکیل میگردد محکمه مر افعه  
و تمیز را سا به مقام صدارت عظمی  
مر بوط است.

تصبره

رئیس محکمه ابتدا ائمه اقلاء

## د ملکی ما هو رینو

د هزا کماتو د اصولنامه

### د خینو موادو تعدیل اوالغاء

اول: دلمدیه مادی تعدیل:

په هر کفر کښې د مامورینو د هزا کمه د پاره  
پرته له و زیر انو او مستقاور ئیسا نو  
د مامورینو ابتدائی محکمه پوزارتو او  
مستقاور یا ستو کښې کله چه ای جاب  
و غواصی تشکیل بر ئیس  
او غمدي (اعضا) د مربوطه مامورینو  
دوزارت او مستقل ریاست دوزیر او مستقل  
رئیس له خوا غوره (انتخاب) کیزی  
د محکمی پر یکدی فیصلی د وزیر  
او مستقل رئیس پدهو کمدي تصدیق باندی  
رسول کیزی د صدارت د مامورینو لدمدی  
محکمه د صدر اعظم په ا مر سره  
تشکیل کیزی د مرافقی او  
د تمیز محکمه بوب او نگه د عظمی صدارته  
پوری امده لری

تصبره

د آبتد ائمی محکمی در رئیس لبز تر لبزه باید

(۲)

باید از حیث رتبه از ما موریکه  
در تبحیث محاکمه گر فیته شده یکرتبه  
بلند تر باشد.

دوم:- تعدیل ماده (۹):

محاکمه ما مورین ملکیه که جرم  
ایشان بوا سطه ما موریت نشست  
کرده یا در انشای ایفا و ظیفه حادث  
میشود همچنین مازالت و  
اختلا فاتیکه در بین ما مورین  
و اهالی از نقطه نظر و ظیفه و بوقوع  
میرسد مرکز بر طبق اصل  
ما د؛ اول بوزارت ها و ریاست  
مستقل وصه ارت عظمی در ولايات  
و حکومات اعلی و کلان بمعجا لس  
مشوره با شرایط ماده ۱۰.۱۱.۱۲.  
و ۱۳ بعمل آمده محاکمه ابتدا ائمه  
ما مورین مر بو طه را به مقرر ارت  
آتنی اجراء می نمایند.

۱- اگر جرم ما مور از نوع حد و د  
و قصاص باشد در حالیکه مدعی شخصی  
داشته و یا نداند اشتبه باشد  
از مقامات مر بو طه فوق به محکم  
ابتدائی شرعیه پر آی فیصله محول  
میگردد.

در صورت محکومیت ما مور

درتبی له حیله له هنده مامور خنده چه  
ترمحا کمی لا زدی نیبول شوی دی  
یوه رتبه لودوی.

دوهم:- (۹) مادی تعدیل:

دلکی مامورینو محاکمه چه کجا ه (جرم)  
ئی د ما موریت په واسطه تری ختلی وی  
یا دو ظیفی داجراء کو لو په ترخ کنی  
تری خمیجی همدارنگه مازعی  
او اختلا فونه داها لبو او ما مورینو  
په منع کنی دو ظیفی دنظر له نقطی خنده  
په پیزی په مر کز کنی سمله او لی  
مادی خنده وزارتونه او مستقل ریاستونه  
او عظمی صدارت په ولا یا تو  
او اعلی حکومتو اولو یو حکومتو دمشوری  
په جر کو (مجالسو) کنی له ۱۰.۱۱.۱۲  
او ۱۳ مادی په شرطون سره کرده پری شوی  
دمربوطه مامورینو لموری محکمده په دا  
لاندنی مقرر اتو سره سه اجر ا کو لی شی  
۱- که دیوه ما مور جرم دحد و د  
او قصاص له دوله خنده وی په هنده حالت کنی  
چه خونکمدعی ولری یا ئی و نه لری  
له هفو مر بوطه مقاوم خنده لکه پاس چه  
ور پوری ایده لری دباره دپریکمی شر عی  
ابتدائی محکومته ئی خبر مور محو له  
کپیزی په صورت دمحکو میت دیو مامور

(۳)

به محاکم شرعیه مر اتب شرعی  
راطی می کنند در حا لیکه جر م  
ما دور به محاکم شرعیه نابسته شود  
او راق و فیصله شرعی به محاکم  
ابتدا ئیه منسو به ما مو ر فرستاده  
می شود که با در نثار گیر فتن دلائل  
و قرائت و امارات فیصله صادر نمایند  
۲ - کاریه جر ایمه مامور در اینا  
آیفای وظیفه مر تسبب می شود  
استثنای حاد و قاصص مرجع  
حل و فصل آن محاکم ما ورین  
شناخته می شود.

سوم - تعديل مادة (۵۰)

فیصله های محاکم ابتدا ئیه که بر طبق اصل  
۴ کسب قیامت می نمایند قرار آئی  
صورت اجراء رادربر میگیرد:  
۱ - حبس مامورین و لایات و حکومات  
اعلى تا یک سال از طرف نائب الحکومها  
و حتکام اعلای منسو به اجراء  
و اضاوه از آن تاسه سال به وزارت  
و ریاست مستقله مامور تقدیم  
و با مر وزیر و یا رئیس مستقل  
در معرض اجراء می آید علاوه  
بر سه سال بذریعه وزارت و یا ریاست  
مستقله منسو به ما مو ر محکوم  
به صادر تقدیم و پس از منظوری  
صدراعظم عملی میشود.

هه شرعی مر اتب پاشرعیه محکم و کبته  
سر تهارسوی، که چیری دمامور په شرعی  
محکمه کپی گستاخ بته نشوه  
پانی سره لشرعی پر یکده ئیه هه لدنی  
محکمو ته چدمامور بوری امده لیزای  
کیزی چه تر زیار ذی لودای او و قریب  
او امارات تو سره بیا پر یکده پری صادر کردی  
وقول ترقول دمامور جراء، چه دندنی داجراء  
کو او په ترخ کبته مر تکب کیزی  
پر تله خوده او قده نور دهد و  
او پری کردی ئی دمامور بیو محاکم  
بیوزدل کیزی .

هزیم - د (۵) مادی تعديل:  
د ابتدا ئیه محکمو پری کردی چه سه له  
۴۹ - اصل خخه پری کدنی هومی په دی  
لا ندی صور تو سره اجرا مخانیسی:  
۱ - دولا یا تو اود اعلی حکومتو  
مامورینو بندي توب تریو کاله پوری  
ده منسو به نائب المحکومگان او اعلی حکومتو  
له خوا اجراء اوله هه نه پیر تر دریو کاو  
پوری دوزارت او مستقل ریاست نه دمامور  
و مداندی بیا دوزیر او مستقل رئیس په  
امر سره ئی ته داجراء را نخی  
او پیر تر دری کاله دمامور خپل وزارت  
او مستقل ریاست په لامن صدارت مقام ته  
و مداندی او و روسته له منظوری اخیستو  
خخه دصداعظم بیا کردنه پری کیزی

(۴)

۲ : از ما مورین هر گزی وزارت‌ها و ریاست مستقله تا سه سال حبس شان بمنظوری و زیر و یا رئیس مستقل آضافه، از سه سال به تو سط وزارت و یا ریاست مستقله منیوبه ما مور محکوم به مقابله صدارت عظمی تقدیم و پس از منظوری صدراعظیم در ساخته اجراء گذاشته میشود.

۳ : حبس ما مورین دو ائمۀ صدارت عظامی بعد از منظوری صدراعظیم مرعی الا جراء ویگردد.  
چهارم: تعديل ماده (۵۲):

ما مور یزیکه در محکمه ابتدا ائمۀ بجهوس اضافه از یکماه محکوم شده طاب مر افعه نما یند و یا و کیل اثبات جرم و یا مدعا شخصی نسبت فیصله ابتدا ائمۀ قانونی نبوده هر افعه بخواهد و یا وزارت وریاست مستقله بیحکم فیصله محکمه ابتدا ائمۀ مادر (۸) تعیین و اوراق فیصله محکمه ابتدا ائمۀ بمحاکم مر افعه آتی تقدیم و به مرافقه همان تدقيق میشود محاکم مر افعه در صورت صحبت فیصله ابتدا ائمۀ را تهدید میکنند و اگر نظر به اعتراض معتبر من

۳: دوزارت او ده مستقل رئیسا نو دمامورینو په مرکز کتبی دو زیر او مستقل رئیس په منظوری سره تدری کاله پوری بندی توبه ای او دیر تردری کاله دهه وزارت او مستقل ریاست په لامل چه منسو به ده مورده علامی صدارت تولد ازی او و روسته له منظوری خنخه د صدارت عظامی په دا گهی دا جراه آپنوده کیزی.

۳: د عظمی صدارت ددوازه دمامورین بندیتو بورسته له منظوری خنخه د صدراعظام ترا جرا لاندی نیول کیزی خاور م: د (۵۲) ماهی تعدیل ه

نه مامورین چهله یویمیاشتی نه دیر په ابتدا ائمۀ محکمه کتبی په بندی توبه محکوم شوی او د مرافقی غوبنده و کاندی، لیادا بات جرم و کیل ائمۀ لیا شخص مدعا ائمۀ دغه دا بتدائی محکمی په یکدی باندی قانونی ندوی مرافقه غواصی لیا وزارت او مستقل ریاست په قانونی دلااندی او په د مرافقه کتبی ور باندی جاج (غور) او خور توب کیزی په صورت د صحت کتبی نمرافقی محکمو په د غه ابتدا ائمۀ په یکدی باندی هو کده (تصدیق) او که بیاد معتبر من په اعتراض سره په دغه په یکدی باندی خهانهان و لایدل شی دعوی به سره بین ته گر حمول

(٥)

فیصله میحكمه ا بتد ائیه نه صانی دیده شود دعوی را استینا فاد اگر میکند.

۱: فیصله ابتدائیه مجلس مشوره حکومات کلان مجلس مشوره و لایات یا حکومت اعلای منسو بشان بمرافعه تدقیق میگردد.

۲: فیصله ابتدائیه مجلس مشاوره و لایات و حکومات اعلای به هیئت منتخبه که بوزارت ها و ریاست مستقله مربوط به امر وزیر و رئیس مستقل از ریاست دین برای مرافعه انتخاب و مؤلف میگردند تقدیق و

فیصله می شود.

۳: مرافعه فیصله های میحكمه ابتدائیه وزارتخا و ریاست های مستقل و صدارت بمیحكمه مرافعه ریاست محاکمات صدارت عظیم مر بطل است قرار فوق چهارموده دارکه عبارت از ماده اول ۹۰۰، ۵۰۰ و ۵۲ است تعددیل شد.

الغای مواد اصولنا محاکمات مأمورین ملکیه .

ماهه ۱۴-۱۵-۱۶-۱۷ لغو شد.

ضمیمه اصولنا محاکمات مأمورین ملکیه هیئت تفتیش نتیجه تفتیش خود را یمکن میکه از تفتیش آنرا ناده تقدیم می نماید بر طبق ماده ۱۰-۱۱-۱۲-۱۳

کیزی او بینا بسته ئی دائر کوی.

۱: دلو یو حکو متود مشوری مجلس امداد پر یکدنه منسوبه ته ئی چه دولایات او اعلای حکومت مشوره و مجلسو ته دی په مرافعه کشی خور کیزی

۲: دولایتو او داعلی حکومتود مشور و مجلسونو لمدنی پر یکدی غوری کمی تو لگی (منتخبه هیئت) ته چه په وزارت او مستقل ریاست کشی په امر دوزیر لیا مستقل رئیس له ما موریز خنده پاره د مرافعی غوره انتخاب او تا کل کهیزی ژوره کنه او پر یکدنه کیزی .

۳: وزارت او د مستقل دیاستو سره له صدارتها بتدائی میحكمه هر افعوی فیصلی ئی دعظامی صدارت د محاکما تو ریاست دمرا فرعی میحكمه یوری تدلی د دا پاسنی نومه و زدی خلوری ما دی چه عبارت له (۱، ۹۰۰-۵۰۰-۵۲) خنده دی تعدیانشوي .

دملکی مأمورین دمحاکما تو د اصولنا می الغاء شوی مادی .

۱۴-۱۵-۱۶-۱۷: مادی لغوی شوی . دملکی مأمورین دمحاکما تو د اصولنا می ملینه د پاقنی قو لگی نتیجه دخیلی پاقنی هفته مخای ته چهد پاقنی امرئی و رکدی و زاندی کوی سمل (۱۰-۱۱-۱۲-۱۳) مادی د پشتني

(۶)

دوقت تحقیق سپرده میشود در نتیجه  
تحقیقات هست تحقیق اگر برایت ما مور  
مظنون شایسته میشود قرار عدم لزوم  
محاکمه صادر و بقا میکند امر  
تحقیقات آنرا داده تقدیر میشود  
هر گاه هیئت تحقیق بر مسئولیت مامور مظنون  
قرار صادر نمودباید از مقام میکده مذکوری  
آن ما مور داده شده استیذان محاکمه آنرا  
گرفته بر طبق ماده اول بمحکمه من بوطه  
محول گردد .

تعديل و الغای مواد فوق الذ کر را  
با وضع ضمیمه متذکر منظور  
و آجرای آنرا امر واراده مینماییم .

او پایه ای تو لگی تسلیمان که بزی ، پنهانی  
که بزی دعیه دست تحقیق اتو تحقیق کرد پنهانی  
ده لذون مامور نایاب که بزی دست حاکمی دعدم  
داریم حکم صادر او هنوز خای تهدیه تحقیقاتی  
امن غیر ورکرده و زانی که بزی او که با  
هذا دست تحقیق تو لگی دست مظنون مامور پر  
مسئولیت حکم صادر کرد بازی دست حکمی داشت  
چند مامور مذکوری ورکرده شوی دست حاکمی  
آجازه اختیاری دارای مادی سرمهذه من بوطه  
محکمه ته دست محول شی .

تعديل اوانفاد پایانی مواد و سره لهو ضعیی  
ده لذنی چه پاس یاده شوی مذکور او دفعه  
داجرا امر او اراده کیوو .

دورخواه ۲۹ سرطان ۱۳۲۸ مطابق ۲۵ رمضان المبارک ۱۳۶۸  
د ۱۳۲۸ کمال دچگانش ۲۹ دروزی ۲۵ نیتی سره سم .



## دملکی مامو و ینو دمحا کما تو دادصو لنا می د (۱۱) اصادو لنا مه

### محا کما ت ماما مو رین ملکی :

در صور تیکه مامور مظنو ن بیکی از دواير ولایات منسوب با شد با ستنتنای ما مورین رتبه اول و دو : ۱۱ امر تحقیقات از طرف نایب امانت و حکما و خکا م اعلی و کلان و حکما محلی داده میشود هئت تحقیق عبارت از یکنفر و یا یك هیئت مرکب از ما مو رین می باشد.

مورخه ۳۰ برج سرطان ۱۳۳۵ شمسی مطابق ۱۳۱۳ ماه ذیحجه اول ۱۳۷۵ قمری.

### دادصو لنا می د (۱۱) اهادی تعدیل :-

په هفه صورت کشی چه مظنون ما مور نو لا یا تو یوی دا یبری ته منسوب وی نو پر ته له لمزی او نو همی د تبی ما مورینو خخه دنور و د تحقیقا تو امر د نائب ا لحاکو مه گانو او اعلی حاکمانو او محلی حاکمانو له خو اور کاوه کهیزی د تحقیق هیئت یو تن یاله خو تو مامورینو خخه جو ز هئت دی .

۱۳۳۵ امر بزرگان د چنگکاش ۳۰ ۱۳۷۵ قمری کال دلوی اخترد میاشتی له ۱۳ سرمه.



